



GEMEINDE SISSELN

Einladung zur

Ortsbürgergemeindeversammlung

am Donnerstag, 11. November 2021
im Pontonier-Depot Sisseln

Die Ortsbürgergemeindeversammlung beginnt um **19.00 Uhr**.

Der Stimmrechtsausweis ist an der Versammlung abzugeben.

Schutzmassnahmen Gemeindeversammlung:

- Für die Teilnahme an der Versammlung besteht keine Zertifikatspflicht.
- Im Versammlungslokal gilt Maskentragepflicht.
- Es dürfen nur gesunde Personen an der Versammlung teilnehmen.

Schutzmassnahmen Nachtessen:

- Für die Teilnahme am Nachtessen ist ein Covid-Zertifikat erforderlich.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie um
Abgabe des beiliegenden Anmeldetalons für den
anschliessenden Risotto-Plausch.

Inhaltsverzeichnis

Einladung	03
Traktandenliste	04
Berichte und Anträge	05 - 12
Termine	13
Weitere Informationen zum Thema «Wald»	14



Gemeindeverwaltung Sisseln, Schulhausstrasse 7, 4334 Sisseln
Tel. 062 866 11 50
Fax 062 866 11 59
gemeindekanzlei@sisseln.ch

Öffnungszeiten

Montag	09.30 Uhr - 11.30 Uhr	14.30 Uhr - 18.00 Uhr
Dienstag/Mittwoch/Donnerstag	09.30 Uhr - 11.30 Uhr	14.30 Uhr - 16.30 Uhr
Freitag	09.30 Uhr - 11.30 Uhr	geschlossen

EINLADUNG ZUR ORTSBÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG

Liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Es freut uns sehr, Sie wieder im Pontonier-Depot zur Ortsbürgergemeindeversammlung begrüßen zu dürfen. Bitte beachten Sie, dass im Lokal eine Maskentragepflicht gilt. Masken werden zur Verfügung gestellt. Im Gegensatz zum Nachtessen besteht für die Teilnahme an der Gemeindeversammlung keine Zertifikatspflicht. Es dürfen jedoch nur gesunde Personen ohne Covid-19-Symptome anwesend sein.

Aufgrund der aktuellen Bestimmungen dürfen wir Sie nach dem politischen Teil traditionsgemäss zum gemütlichen Beisammensein bei Speis und Trank einladen. Allerdings begrenzt sich in Innenräumen der Teilnehmerkreis bei einer Konsumation auf Personen mit gültigem Covid-Zertifikat. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, uns Ihre Teilnahme am Essen mit dem beiliegenden Talon zu bestätigen, und das Zertifikat an die Versammlung mitzubringen (ein Impfausweis genügt nicht). Versammlungsteilnehmer ohne gültiges Covid-Zertifikat müssen nach der Versammlung das Lokal verlassen. Wir bitten dafür um Verständnis.

In dieser Broschüre finden Sie die Berichte zu den traktandierten Sachgeschäften. Die Akten können vom 28. Oktober 2021 bis 11. November 2021 während der Schalteröffnungszeiten in der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Unter «Verschiedenes» wird der Gemeinderat über aktuelle, für die Ortsbürger relevante Geschäfte berichten und mit Ihnen diskutieren.

Wir danken Ihnen für das Interesse und Ihre Unterstützung und laden Sie, liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, ganz herzlich zur Budgetgemeindeversammlung ein.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und auf einen ungezwungenen Austausch.

Sisseln, im Oktober 2021

GEMEINDERAT SISSELN

T R A K T A N D E N

1. **Protokoll** der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 10. Juni 2021
2. **Informationen** des Gemeinderates
3. **Verpflichtungskredit** von CHF 15'000.00 für eine Machbarkeitsstudie „Projekt Mehrfamilienhaus Parzelle 1574“
4. **Benützungsreglement** Waldhaus
5. **Budget 2022** der Ortsbürgergemeinde Sisseln
6. **Verschiedenes**

Traktandum 1

Protokoll

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 10. Juni 2021 liegt auf der Gemeindeverwaltung vom 28. Oktober 2021 bis 11. November 2021 öffentlich auf. Interessierten wird das Protokoll selbstverständlich zugestellt. Bestellungen nimmt die Gemeindeverwaltung unter Telefon 062 866 11 50 oder unter gemeindekanzlei@sisseln.ch gerne entgegen. Das Protokoll wurde wiederum von der Finanzkommission geprüft. Diese empfiehlt der Ortsbürgergemeindeversammlung, das Protokoll zu genehmigen.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, dem Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 10. Juni 2021 zuzustimmen.

Traktandum 2

Informationen des Gemeinderates

Der Gemeinderat informiert über folgende Themen:

- Totalrevision Rheinuferenschutzdekret (Projekt Aussichtsplattform Bunker)
- Gemeindebeitrag an die Bibliothek Eiken-Münchwilen-Sisseln

**Verpflichtungskredit von CHF 15'000.00 für eine
Machbarkeitsstudie „Projekt Mehrfamilienhaus Parzelle 1574“**

An der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 10. Juni 2021 wurde vorgeschlagen, die Parzelle 1574 der Ortsbürgergemeinde Sisseln anstatt zu verkaufen selber zu bebauen.

In einem ersten Schritt soll die Machbarkeit für das Erstellen eines Mehrfamilienhauses auf Parzelle 1574 geprüft werden. Die Studie beinhaltet die Dimensionierung auf dem Grundstück, die Nutzungsmöglichkeiten und eine Grobkostenschätzung.

Die Finanzierung eines solchen Projektes muss zu einem späteren Zeitpunkt geklärt werden.

Antrag

Der Verpflichtungskredit von CHF 15'000.00 für eine Machbarkeitsstudie «Projekt Mehrfamilienhaus Parzelle 1574» sei zu genehmigen.

Im aktuellen Benützungsreglement der Einwohnergemeinde Sisseln sind ebenfalls die Tarife für die Vermietung des Waldhauses enthalten.

Das Waldhaus gehört der Ortsbürgergemeinde. Für die Festlegung der Mietgebühr ist daher die Ortsbürgergemeindeversammlung zuständig. Aus diesem Grund wurde für das Waldhaus ein separates Reglement mit Gebührentarif erstellt.

Die Nachfrage für das Waldhaus nahm in letzter Zeit stark zu und liegt aktuell bei jährlich 70 bis 80 Vermietungen. Dadurch und durch den Unterhalt der neuen WC-Anlage hat sich der Aufwand rund um das Waldhaus erhöht. Die Zeit ist gekommen, die Vermietung vom Bauamt abzukoppeln und einem Hüttenwart zu übertragen.

Die Mietgebühr von CHF 50.00 exkl. Tischgarnituren und Holz deckt den Aufwand nicht mehr. Das vorliegende Reglement trägt diesem Umstand Rechnung und enthält erhöhte Preise.

Die Pauschale für Kleinanlässe wie Kindergeburtstage, Apéros und Wandergruppen erfährt keine Veränderung. Allerdings sind solche Anlässe neu nur noch von Montag bis Donnerstag möglich.

Gebührentarif aktuell:

	Ortsansässige		Auswärtige	
Allgemein				
Miete bei Benützung WC	CHF	50.00	CHF	50.00
pro Tischgarnitur (best. aus 1 Tisch/2 Bänke)	CHF	7.00	CHF	7.00
pro Karette Holz	CHF	10.00	CHF	10.00
Sissler Vereine				
Pauschal inkl. Tische	CHF	50.00		
Zusätzlich pro Karette Holz	CHF	10.00		
Kleinanlässe (Kindergeburtstage, Apéros, Wandergruppen)				
Pauschal inkl. Tische und ein wenig Holz	CHF	50.00		

Gebührentarif neu:

Allgemein

pro Tischgarnitur (bestehend aus 1 Tisch / 2 Bänke)	CHF	7.00
pro Karette Holz	CHF	10.00

Sissler Vereine

Miete inkl. Toilette und Tischgarnituren	CHF	80.00
zusätzlich pro Karette Holz	CHF	10.00

Sissler EinwohnerInnen / Firmen / Organisationen

Miete inkl. Toilette	CHF	80.00
zusätzlich pro Tischgarnitur	CHF	7.00
zusätzlich pro Karette Holz	CHF	10.00

Auswärtige

Miete inkl. Toilette	CHF	120.00
zusätzlich pro Tischgarnitur	CHF	7.00
zusätzlich pro Karette Holz	CHF	10.00

Kleinanlässe (Kindergeburtstage, Apéros, Wandergruppen)

Nur von Montag bis Donnerstag möglich		
Pauschal inkl. Toilette, Tischgarnituren und ein wenig Holz	CHF	50.00

Der Entwurf des Reglements ist im Internet unter www.sisseln.ch abrufbar und kann während der Aktenauflage auf der Gemeindeverwaltung eingesehen und/oder bezogen werden.

Antrag

Das Benützungsreglement Waldhaus inklusive Gebührentarif sei mit Inkraftsetzung per 1. Januar 2022 zu genehmigen.

Budget 2022 der Ortsbürgergemeinde Sisseln

Einen Zusammenzug des Budgets 2022 finden Sie nachfolgend in dieser Broschüre. Interessierten wird das Detail auf Anfrage zugestellt. Bestellungen nimmt die Gemeindekanzlei unter 062 866 11 50 oder unter gemeindekanzlei@sisseln.ch entgegen.

Seit dem Zusammenschluss des Forstbetriebes Frick-Eiken-Sisseln mit dem Forstbetrieb Thiersteinberg (Gipf-Oberfrick, Oeschgen, Wittnau, Wegenstetten, Staatswald und Kirchgemeinden Frick/Gipf-Oberfrick) wird eine gemeinsame Rechnung geführt. Der erwartete Gewinn wurde bislang zu 50 % nach Fläche und zu 50 % nach Hiebsatz verteilt.

Den Hiebsatz als Bemessungseinheit zu verwenden, ist eher schwierig und wird in vielen grösseren Forstbetrieben mit neuen Verträgen nicht mehr angewandt. In der Regel ist die einzige verlässliche Grösse die nutzbare oder bewirtschaftete Fläche. Die Vertragspartner haben sich deshalb auf Antrag der Betriebskommission darauf geeinigt, rückwirkend per 1. Januar 2021 als einzige Bemessungsgrundlage die nutzbare bzw. bewirtschaftete Fläche heranzuziehen.

Neu tragen die Einwohner- und die Ortsbürgergemeinde die Kosten für die Bibliothek Eiken-Münchwilen-Sisseln je hälftig. Das generelle Finanzierungsmodell für die Bibliothek wird nächstes Jahr neu definiert.

Die Ortsbürgerverwaltung erwartet im Jahr 2022 ein Defizit von CHF 22'100.00. Der Aufwandüberschuss kann durch die Eigenmittel gedeckt werden.

Antrag

Das Budget 2022 der Ortsbürgergemeinde Sisseln sei zu genehmigen.

ERFOLGSRECHNUNG

Gemeinde Sisseln
ORTSBÜRGERGEMEINDE

b) Erfolgsrechnung

		Aufwand	Budget 2022 Ertrag	Aufwand	Budget 2021 Ertrag	Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	17'200	2'200	34'200	2'200	55'087.50	30'751.60
01	Legislative und Exekutive	1'000		600		1'024.05	
011	Legislative	1'000		600		1'024.05	
0110	Legislative	1'000		600		1'024.05	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	1'000		600		1'024.05	
02	Allgemeine Dienste	16'200	2'200	33'600	2'200	54'063.45	30'751.60
022	Allgemeine Dienste, übrige	1'100		1'600		1'800.00	
0220	Allgemeine Dienste, übrige	1'100		1'600		1'800.00	
3612.00	Verwaltungsentschädigung an EG	1'100		1'600		1'800.00	
029	Verwaltungsliegenschaften, übriges	15'100	2'200	32'000	2'200	52'263.45	30'751.60
0290	Verwaltungsliegenschaften, übriges	15'100	2'200	32'000	2'200	52'263.45	30'751.60
3010.00	Löhne	4'100		4'000		4'246.10	
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	3'000		3'000		840.00	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	6'000		5'000		7'729.50	
3143.00	Unterhalt Tiefbauten					10'084.35	
3144.00	Unterhalt Hochbauten					10'555.35	
3170.00	Reisekosten und Spesen	1'000		1'000		1'7857.00	
3300.60	Planmässige Abschreibungen			18'000		951.15	
3612.02	Anteil Soziallasten EWG	1'000		1'000			
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		2'000		2'000		2'492.50
4260.00	Rückerstattungen Dritter		100		100		22'135.75
4401.00	Zinsen Forderungen und Kontokorrente						5'915.35
4430.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV						108.00
4470.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		100		100		100.00
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	15'200		18'200		16'304.35	
32	Kultur, übrige	15'200		18'200		16'304.35	
329	Kultur, übriges	15'200		18'200		16'304.35	
3290	Kultur, übriges	15'200		18'200		16'304.35	
3170.00	Reisekosten und Spesen	6'000					
3636.00	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	9'200		18'200		16'304.35	

ERFOLGSRECHNUNG

Gemeinde Sisseln
ORTSBÜRGERGEMEINDE

b) Erfolgsrechnung		Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	VOLKSWIRTSCHAFT	4'000	1'500	4'000	600		1'670.20
82	Forstwirtschaft	4'000	1'500	4'000	600		1'670.20
820	Forstwirtschaft	4'000	1'500	4'000	600		1'670.20
8200	Forstwirtschaft	4'000	1'500	4'000	600		1'670.20
3170.00	Waldbegehung / -umgang	4'000	1'500	4'000	600		1'670.20
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindeverbänden						
9	FINANZEN UND STEUERN	15'000	47'700		53'600		38'970.05
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	15'000	25'600		5'700		
961	Zinsen		5'500		5'600		
9610	Zinsen		5'500		5'600		
4401.00	Zinsen Forderungen und Kontokorrente		5'500		5'600		
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	15'000	20'100		100		
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	15'000	20'100		100		
3439.50	Honorare externe Berater	15'000					
4430.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		100		100		
4439.00	Übriger Liegenschaftenertrag FV		20'000				
99	Nicht aufgeteilte Posten		22'100		47'900		38'970.05
999	Abschluss		22'100		47'900		38'970.05
9990	Abschluss		22'100		47'900		38'970.05
9001.00	Aufwandsüberschuss Erfolgsrechnung		22'100		47'900		38'970.05

Traktandum 6 Verschiedenes



Der Vorsitzende und die weiteren Mitglieder des Gemeinderates stehen Ihnen in einer offenen Diskussion zur Verfügung. Stellen Sie Fragen oder geben Sie Anregungen.

Termine 2021/2022

26. November 2021	Einwohnergemeindeversammlung
28. November 2021	Eidg. Volksabstimmung
07. Dezember 2021	Adventsfenster Gemeinde Sisseln
08. Dezember 2021	Waldbereisung
18. Dezember 2021	Weihnachtsbaumverkauf
01. Januar 2022	Neujahrsbegrüssung

*Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!
Vergessen Sie nicht, Ihren Anmeldetalon für
den Risotto-Plausch abzugeben.*

Für die Teilnahme an der Versammlung benötigt es keine Anmeldung.



Deutlich weniger Käferholz und höhere Preise

Das kühle und nasse Halbjahr hat den Wäldern gutgetan. Der Waldboden ist mit genügend Feuchtigkeit versorgt worden und die eher tiefen Temperaturen haben die Borkenkäfer-Entwicklung deutlich gehemmt. Die kühlen Herbstnächte verringern die Aktivität der Borkenkäfer weiter. Grosse flächige Käferschäden sind beinahe ausgeblieben und beschränken sich vorwiegend auf die Kantone Schaffhausen und Zürich, wo in den letzten Jahren schon grosse Käferholzmengen angefallen sind. Die Erhebungen der Ostschweizer Waldwirtschaftsverbände, welche alle zwei Monate stattfinden, zeigen ein erfreuliches Bild. In den Monaten Juli bis September fallen in der Regel die grössten Mengen Käferholz an. In diesem Jahr sind die Mengen deutlich zurückgegangen. Vorteilhaft für die Waldbesitzer ist, dass das Käferholz rasch abgeführt wird und keine Zwischenlager angelegt werden müssen. Zusätzlich hat sich der Preis für frisches Käferholz deutlich erholt.

In den letzten zwei Jahren sind enorme Mengen Käfer- und Schadholz angefallen. Mit der Septemberumfrage 2020 meldeten die Ostschweizer Forstreviere rund 64'000 fm unverkauftes Käferholz. In der Septemberumfrage 2021 sind dies gerade noch 9'254 fm. Die Käferholzmengen haben sich somit stark reduziert und dürften weiter zurückgehen. Für die Waldbesitzer eine erfreuliche Entwicklung. Nicht zu unterschätzen sind neu angefallene Schadholzmengen von total 32'000 fm, welche durch starke Gewitter und Hagel entstanden sind. Ein grosser Teil der Mengen ist aber Laubholz. Für die Sägewerke wird das fehlende Käferholz eine grosse Herausforderung werden, da die Produktionen in den letzten Jahren auf diese Sortimente und Mengen ausgerichtet wurden. Es wird wieder vermehrt Frischholz eingeschlagen werden müssen, welches dann den Bedarf der Sägewerke im Frühjahr und Sommer decken wird. Dazu braucht es grosse Anstrengungen auf der Wald- wie auch Industrieseite.

Ihre Notizen

[illegible]